

Fin de nos anys, l'estranger que troba  
 tens més i més, rebia de les autoritats su-  
 nes un full amb la llista dels objectes  
 que podien entrar al país sense pagar drets.  
 Entre ells, hi figurava una arma de foc  
 amb una dotació de quaranta cartutxos;  
 aquest dret, reconeixent de bon conegut,  
 suprimia els seus plans d'armes i vells  
 que els ploradors, o en l'home o havia de  
 plorar a l'esperit de l'aventura.

No vaig arribar a Veracruz a co-  
 menciament de setembre de l'any 1939, en  
 plena temporada ~~de~~ Tropical de pluja. El  
 cel s'emborronava de sol i nos trobem que  
 ens anaven lentament, donaven als homes, a  
 les palmeres i a les cases una estranya  
 situació. Els llamps ven seguits i l'aire  
 no guisa en forma de got, sinó com una



mena contínua. Els vents quedaven <sup>deuents</sup> i  
Tot s' inundava; no es veia cap barreja,  
perquè en els haïms on elon molt no ar-  
riben de res.

Per' ad més ara que "Bo vaig arri-  
bar a..." no vol dir res. Van arribar dos  
mil refugiats, a bord d' un vaixell gran  
és una mica xerós, el "Mésique". En els  
uns bons temps, aquesta nau duia el nom  
de "Labayette", estava acondicionada per al  
transport de quatre-cents passatgers i tenia  
bana de confortable i luxosa. D'aquest ves-  
tat esplendor no en van conèixer res: els  
dos mil refugiats en deuota van fer la  
travessia de l'atlàntic atabllats en coberts  
i bodegues, estibats com mercaderia. Uns mes-  
os indòcils, durant el viatge, les bor-  
tades el naujo amb galledes i aquesta bli-  
ma els horava de mal humor, perquè en  
seuils bent la cara clara. O potes és trac-  
tats més d' una mena d'ore que no pas  
d' humilitat, l' ore de tractar alen que



estava per nota del seu nivell

així i que el "Mexique" ve

entant a l'est, <sup>acut</sup> ~~la~~ ~~veguem~~ a donar la  
beninçança una colla de barbers, amb gent  
dreta que tocava instruments musicals i soste-  
nia pancartes al·lucines a la nostra arribada.  
L'aire semblava de bestes, però tot de  
to mullat, apagat, tot es deixava al ritme  
d'una paraula cançonera i [o breument] i no  
se'n desent al mal temps, perquè aquelles  
tempestades el pègim de pluges se'n troben  
a una minuta menys: fins uns metres  
de sol esplèndid, de calor sabonosa, i plo-  
via a les tardes i a les nits. Moralles van  
amb un bon metí.

En realitat, la calma i l'insu-  
at de nota domini o incert, en alguns cas  
d'indis mexicans, amb els quals establiríem con-  
tacte per breus segons. Anaven ~~drets a les~~  
~~banes~~ vestits amb camisa i pantalons d'una  
tela barba, de color blanc, i dues barrets de  
velum; no feien altre novell que els desens,



instruments; les guitares, els violins, els tubs i els pilòbons. Aquests darrers, coneguts a tot el país amb el nom de marimbos, tenen categoria d'instrument marímel i la seva música molt d'una bosta "que canta amb veu de dona", segons la lletra d'una cançó molt popular.

Ens va sorprendre el lliure-isme dels indis, els seus carls i expressius i el seu estalvi de moviments. De tant en tant, llançaven virgues alçant una mica la veu, però mai no arribaven a cridar. Quan ~~desse-~~ en saludejaven, els seus gestos eren lents i es guardaven molt de lliurar-se a l'entusiasme; arribien a un acte d'encànce i, si es que sentien alguna emoció, es guardaven molt de manifestar-la. De fet, cal conèixer que la cosa no era perquè s'emocionessin gaire. Però de vegades, la música a l'aire lliure, nota un cel ardent i puja del mar, pot donar lloc a un engrandiment molt satisfactori, que s'assembla a la veritable alegria. Els indis con-



compliment i bon, i el corall que  
ben extern al seu moviment rígid i extern tan-  
bé, probablement, als seus incontrolables ven-  
vements.

el "Mèxicque" encara en un

varements. El "Mexique" ancorà en un moll bizarrat, on havien ancorat uns quants dotzenes de curius derivats. La nostra na la tercera es beldis ~~de~~ que arribava al bras, amb alguns retmans de diferència; ens havien hereditat l'"Ypanema" i el "Si-mua", amb una càrrega semblant de dos mil aborigens per viatge, com a trenta mil. Així és que, ni com a novetat, no podien arribar a gaires aborígens. La inspecció va ~~per~~ intèria i els tràmits migratoris en van retindre a bord durant moltes hores i en ~~una~~ ~~entretinueren~~ entretinueren ~~per~~ gradient, abocant-los a les baranes i als ulls de bon, bent la breu d'establir converses amb la gent que hi havia al port. Una colla de nois i noies <sup>(denalgos)</sup> ens obrien mercaderies diverses, principalment fruites, dolços i llevats valades. Est un raïm de plàtans, una brèn-



en plena de bunt, valia cinquanta  
 no comprenien la monedra del país  
 també, <sup>només, uns quants francs, a la butxaca</sup> ~~les butxaca~~ ~~francs de tota monedra~~  
 Però les semblava barat i ens van lli-  
 rar a tot d'esperances. (all! Tanta-hi francs. canvi)  
 En baixar, tot en el moment  
 fent de tripitxos terra, ~~mexicana~~, vaig conèixer  
 el banch ~~mexicà~~. Era un captaire social, acon-  
 companyat de dos noies que li bieu d'afordants:  
 un d'ells tocava una petita guitarra, la caixa  
 de la qual era bota amb la clau d'un ani-  
 mal anomenat tejon, i d'altre ~~part~~ allan-  
 gava un barret de palme al públic i recollia  
 les carutats. El captaire titular, l'amo, no bieu  
 res: ~~es~~ ni cantava, ni bicholava ni tenia  
 el més petit interès a <sup>(l'empresari)</sup> ~~la~~ Martina; era un  
 home gras que no bieu cap esforç de  
 amagar la seva satisfacció, cosa normalment  
 en un home <sup>de</sup> ~~l'empresari~~. Ens vingué a rebre al  
 peu de l'escala i, no se' perquè, [l'home]  
 es va sentir atret pel petit grup de companys  
 del qual jo formava part, i ens va seguir i  
 burreva comença. La seva era una actitud



deinterrompuda, perquè la comprensió de les limitacions  
 de humilitat dels nous-vinguts. A l'apropiament  
 cançat de les vol. lletres no ens va allargar ni  
 una sola vegada, <sup>el seu benet de tota valua,</sup> i això que no es distingeix  
 gens: pel camí, ambienis tots els transients,  
 mentre el seu vol. lletres tocava sobre mara.